

Inhaltsverzeichnis.

Bibliographie der Werke Goethes.

§ 235.

	Seite
A. Sammlungen von Goethes Schriften	1—35
1. Unrechtmäßige Ausgaben	1—2
2. Schriften bei Göschen	2—4
3. Neue Schriften bei Unger	4—5
4. Werke bei Cotta	5—18
5. Hempelsche Ausgaben	18—21
6. Ausgaben von Kurz, Geiger, Düntzer, Stern. Buchhändlerdrucke	21—22
7. Kürschners Deutsche Nationalliteratur	22—23
8. Neuere populäre (und stenographierte) Ausgaben	23—24
9. Weimarer Ausgabe	24—27
Volks-Goethe	27
10. Neueste Ausgaben	27—32
11. Der junge Goethe	33—34
12. Einzelne Schriften zur Geschichte des Goethe-Textes	34
13. Übersetzungen	34—35
B. Ausgewähltes aus den Schriften	36—71
I. Vermischtes (Anthologien usw.)	36—38
II. Prosa-Werke	38—40
a. Ausgaben (Deutsch. Englisch. Französisch)	38—40
b. Literatur zu Goethes Prosawerken	40
III. Dramatische Werke	40—45
a. Ausgaben (und Übersetzungen)	40—42
b. Literatur über die dramatischen Werke	42—46
IV. Gedichte	46—71
a. Ausgaben	46—51
b. Übersetzungen und ausländische Ausgaben	51—61
α. Griechisch und lateinisch	51—52
β. Englisch	52—55
γ. Nordische Sprachen	55
δ. Französisch	55—56
ε. Italienisch	56—60
ζ. Spanisch. — η. Tschechisch. — θ. Polnisch. — ι. Russisch. —	60
κ. Finnisch	60—61
λ. Ungarisch	61—67
c. Schriften über Goethes Lyrik	67—68
d. Goethe und das Volkslied	68
e. Über Goethes Balladen	69—71
f. Sprüche in Prosa und Reimen (Sammlungen, Übersetzungen, Literatur im allgemeinen)	72—78
Anhang A. Kompositionen Goethischer Gedichte, vornehmlich von Zeitgenossen des Dichters	72—73
Literatur	73—78
Sammlungen von Kompositionen	78
Anhang B. Parodien	78
Anhang C. Bilder zu Goethes Gedichten	78

	§ 236.	Seite
Werke bis zum Herbst 1775		79—142
Frankfurt bis September 1765		79—80
Leipzig, Oktober 1765 bis August 1768		80—85
Frankfurt, Sept. 1768 bis März 1770		85—89
Straßburg, April 1770 bis August 1771		89—103
Friederikenlieder. a. Kritische Schriften. b. Literatur über Friederike		90—99
Frankfurt, August 1771 bis Mai 1772		103—109
Frankfurter Gelehrte Anzeigen		104—109
Weizlar, Mai bis Sept. 1772		109
Frankfurt, Sept. 1772 bis Dez. 1773		110—121
Frankfurt, Jan. bis Juli 1774		121—125
Frankfurt, Aug. bis Dez. 1774		125—127
Frankfurt, Jan. bis Mai 1775		127—136
Schweizer Reise, Mai bis Juli 1775		136—137
Frankfurt, Juli bis Okt. 1775		137—142

	§ 237.	
1) Götz von Berlichingen		142—159
Text (Ausgaben)		142—145
Übersetzungen		145—146
Goethes Bühnenbearbeitung		146—148
Bühneneinrichtungen aus zweiter Hand		148—150
Weiteres zur Bühnengeschichte		150—152
Geschichtliche Quellschriften		152—153
Literatur		154—159
2) Clavigo		159—163
3) Werther		163—221
A. Text (Ausgaben)		163—166
B. Einzelnes zum Werther. Gedichte Goethes zum Werther. Aus Ossian. Briefe aus der Schweiz, erste Abteilung		166—168
C. Die Werther-Literatur. Urtheile. Biographische und literargeschichtliche Erläuterungen und Untersuchungen		168—179
D. Deutsche Wertheriaden		179—195
E. Werther in England und Amerika (Übersetzungen — Wertheriaden)		195—200
F. Werther in Frankreich (desgl.)		200—213
G. Werther in Italien (desgl.)		213—216
H. Werther in Spanien		216—217
I. Werther in portugiesischer Übersetzung		217
K. Werther in Holland (Übersetzungen und Wertheriaden)		217—219
L. Werther in Dänemark, Norwegen, Schweden		219
M. Werther in den slavischen Sprachen		219—220
N. Neugriechisch. — C. Ungarisch. — P. Japanisch		220
Q. Bilder (Stiche) zu Werthers Leiden		220—221

	§ 238.	
Von Ende 1775 bis 1739		222—252

	§ 239.	
1) Iphigenie auf Tauris		262—280
Text (Die Phasen der verschiedenen Bearbeitungen. — Ausgaben)		262—266
Übersetzungen		266—268
Literatur		269—280
Zu einzelnen Stellen		279
Zur Stoffgeschichte (Bühnengeschichte)		279—280
2) Iphigenie auf Delphos		280
3) Elpenor		280—281
4) Nausikaa		281—282

	Seite
5) Egmont	282—291
Text (Ausgaben)	282—284
Übersetzungen	284—285
Bühnenbearbeitung	286
Lieder aus Egmont. Dichtungen zum Egmont. Versifikationen	287—288
Literatur	288—291
Zu Einzelheiten	290
Zur Stoffgeschichte	291
6) Torquato Tasso	291—302
Text (Ausgaben)	291—293
Übersetzungen	293—294
Literatur	294—300
Zu einzelnen Stellen	300
Stoffgeschichtliches. — Kompositionen	301—302
Biographisches über Tasso	302

§ 240.

Von 1793 bis 1814	303—413
Revolutionsdramen	304—306
Reineke Fuchs	306—309
Beiträge in Schillers Horen	312—318
Beiträge in Schillers Musenalmanachen 1796 bis 1799	319—332
Hermann und Dorothea	334—353
A. Text (Ausgaben)	334—340
Ausländische Ausgaben	339 f.
Übersetzungen	340—344
B. Stoffquelle	344—345
C. Über den Schauplatz	345—346
D. Erläuterungen und Untersuchungen	346—351
E. Zu einzelnen Stellen	351—352
F. Illustrationen und Kompositionen	352
G. Nachahmungen und Dichtungen auf Goethes Epos	352—353
Achilleis	353—354
Berichte für die Allgemeine Zeitung	355
Mahomet	356
Propyläen	357—360
Tancred. Palaeofron und Neoterpe	361 f.
Was wir bringen	364
Die natürliche Tochter	365—368
Taschenbuch auf das Jahr 1804	368—371
Berichte für die Jenaische Allgemeine Literatur-Zeitung 1804 5	372—375
Rameaus Neffe	375—376
Winkelmann und sein Jahrhundert	376
Schillers Totenfeier	377—378
Berichte für die Jenaische Allgemeine Literatur-Zeitung 1806	380—381
Desgleichen 1807	382
Sonette, Siebzehn	383—384
Pandora	384
Berichte für die Jenaische Allgemeine Literatur-Zeitung 1808	386
Wahlverwandtschaften	388—394
Minna Herzlieb	393—394
Maskenzüge 1810	394—395
Das Tagebuch	395—396
Im Namen der Bürgerschaft von Karlsbad	396—397
Philipp Hackert	398
Romeo und Julia, Bühnenbearbeitung	399—400
Epimenides	408—410
Nicht näher datierbare Gedichte in den Werken B. 1815	411—413

Wilhelm Meister und autobiographische Schriften	413—480
1) A. Wilhelm Meisters theatralische Sendung	413—416
a. Billeters Auszüge	413—415
b. Der vollständige Druck und Literatur dazu	415—416
B. Wilhelm Meisters Lehrjahre	416—432
I. Text (Ausgaben und Übersetzungen)	416—420
Nachahmungen	420
Literatur:	
II. Allgemeines (Urteile, Erläuterungen)	420—423
III. Literaturgeschichtliche Stellung und Wirkung der „Lehrjahre“	423
IV. Mignon	423—425
V. Zur Darlegung des Hamlet-Problems	425
VI. Zu den „Bekenntnissen einer schönen Seele“	425—426
VII. Zu Einzelheiten	426
C. Gedichte in den „Lehrjahren“	426—432
I. Aus Wilhelm Meister (Werke 1815). Kompositionen	426—427
II. Polnische Übersetzungen	427
III. Einzelne Lieder	427—429
IV. Der Sänger	429
V. Mignon („Kennst du das Land“)	430—432
VI. „Ich armer Teufel“	432
D. Wilhelm Meisters Wanderjahre	432—440
I. II. Ältere Einzelteile	432—434
III. V. Erste Fassung	434—436
VI. Die falschen Wanderjahre	436—437
VII. Zweite Fassung	437—440
VIII. Anhänge an den 2. und 3. Band	440
IX. Gedichte aus der 2. Fassung	440
2) Autobiographische Schriften	440—480
A. Schemata	440—441
B. Dichtung und Wahrheit	441—454
I. Teil	441
II. Teil	441—442
III. Teil	442
IV. Teil	442—443
V. Neuere Ausgaben	443—445
Ausländische Ausgaben	444—445
B ¹ . Übersetzungen	445—446
B ² . Der neue Paris	446—447
B ³ . Literatur zu Dichtung und Wahrheit	447—454
a) Allgemeines	447—448
b) Zum I. Teil (Frankfurter Zeit)	448—453
α. Topographisches und Lokalgeschichtliches	448
β. Goethes Beziehungen zu Frankfurt	448 f.
γ. Frankfurter Goethehaus	449
δ. Einzelnes zur Jugendgeschichte	449—451
ε. Die Franzosen in Frankfurt. Der Königsleutnant. Frankfurter Maler	451—453
c) Zum II. Teil	453—454
d) Zum III. und IV. Teil	454
C. Italienische Reise	454—471
I. Text (Ausgaben und Übersetzungen)	454—457
Literatur zur Ital. Reise:	
II. Zur Textfassung. Plan einer illustrierten Ausgabe	457
III. Zur sachlichen Erläuterung	457—460
IV. Zu den einzelnen Stadien der Reise	460—468
a. Von Karlsbad bis Verona	460—461
b. Von Verona nach Venedig	462

c. Rom	462—466
Der römische Künstlerkreis	464
Maddalena Riggi. Faustina	465—466
d. Von Neapel nach Sizilien	466—468
Anhang: Goethes Rückreise 1788 und zweite Reise nach Venedig 1790	468
G ¹ . Zweyter römischer Aufenthalt	468—469
C ² . Über Italien. Fragmente eines Reisejournals	469—471
I. Auszüge aus einem Reise-Journal	469—470
II. Über Christus und die 12 Apostel	470
III. Römischer Carneval	470 f.
IV. Des . . . Cagliostro Stammbaum	471
C ³ . Nachträge zur 2. Reise nach Italien (1790)	471
Vorbereitung zur Reise nach Italien 1795 und 1796	471
D. Kampagne in Frankreich und Belagerung von Mainz	471—473
E. Am Rhein, Main und Neckar	473
F. Annalen	473—474
G. Biographische Einzelheiten	474—476
H. Tagebücher	476—480
Auszüge. Einzelne Abschnitte	476 f.
Italien	477
Schlesische Reise	477—479
Weimar und Jena 1806	479
Weimarer Ausgabe	479—480
Literatur und Ausgaben in Auswahl	480
§ 242.	
Von 1815 bis 1832	481—541
Maskenzug 1818	491 f.
Westöstlicher Divan	492—501
I. Text	492—494
IA. Einzelnes aus dem „Divan“	494—496
IB. Spätere Ausgaben	496 f.
IC. Übersetzungen	497 f.
II. Kompositionen	498
III. Literatur	498—501
Zu einzelnen Gedichten und Noten	500—501
Trilogie der Leidenschaft	509—510
Gedichte (nicht näher zu datierende, und Literatur zu Gedichtgruppen) in A. I. H.	520—522
Zahme Xenien	521 f.
Novelle	522—523
Beiträge in Otilie v. Goethes „Chaos“	530—533
Beiträge in dem Musenalmanach für das Jahr 1830 und 1831	533
Rezensionen in den Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik	533—534
Nicht genauer Datierbares aus der Zeit von 1815—1832	536—538
Zahme Xenien (aus dem Nachlaß)	538—539
Maximen und Reflexionen	539—541
§ 243.	
Über Kunst und Altertum	542—572
Literatur	571
Paralipomena	571
Anhang: Schriften ungewissen Datums aus dem Gedankenkreise von Kunst und Altertum	572
§ 244.	
Naturwissenschaftliche Schriften und philosophische Studien	573—604
Literatur über Goethes naturwissenschaftliche Arbeiten. (Nachträge zu Bd. IV u. S. 416. 55)	573 f.
Ilmenauer Bergwerk	574—575
Verschiedene Studien bis 1789	575—576

	Seite
Metamorphose der Pflanzen. — Morphologische Studien	576—580
Literatur zu Goethes botanischen Studien	578—580
Verschiedene Studien 1790—1807	580—583
Beiträge zur Optik	580f.
Zur Kenntnis der böhmischen Gebirge	582—583
Farbenlehre	583—587
Geologische und andere Studien 1812 bis um 1817	587—589
Zur Naturwissenschaft überhaupt, besonders zur Morphologie	589—600
Zur Naturwissenschaft überhaupt. Erster Band	590—593
Zur Morphologie. Erster Band	593—596
Zur Naturwissenschaft überhaupt. Zweiter Band	596—598
Zur Morphologie. Zweiter Band	598—600
Meteorologische Studien 1817ff.	600—601
Geologische und andere Studien von 1819—1832	601—604
Verschiedene Paralipomena	604

§ 245.

Faust	605—812
A. Bibliographie	605—607
B. Text	607—624
1) Ur-Faust	607
Literatur zum Ur-Faust	607—609
Der König von Thule	609—611
Gedichte aus dem Ur-Faust	611
2) Fragment 1790	611—613
3) Erster Teil. 1808. (Ausgaben bis zum Erscheinen des 2. Teils)	613—614
Nachdrucke	614
4) Helena 1827. — Zweiter Teil 1833	614—615
5) Ausgaben beider Teile bis zum Erscheinen der Weimarer	
Ausgabe	615—619
6) Ausgaben seit dem Erscheinen des Weimarer Textes	619—622
7) Paralipomena	622—624
8) Übertragung einer Szene in schwäbischen Dialekt	624
C. Goethes Faust im Auslande. (Ausgaben, Übersetzungen, Bühnen-	
bearbeitungen)	624—655
I. 1) Lateinisch. 2) Griechisch	624
II. Hebräisch	624
III. 1) Dänisch. 2) Norwegisch. 3) Schwedisch. 4) Holländisch	625—626
IV. Goethes Faust in England und Amerika	626—641
1) Literatur	626—627
2) Ausgaben des deutschen Textes	627—628
3) Übersetzungen	628—639
4) Bühnenbearbeitungen	639—641
V. Goethes Faust in Frankreich	641—648
1) Literatur	641—642
2) Ausgaben des deutschen Textes	642
3) Übersetzungen	642—647
4) Zur Bühnengeschichte des Faust in Frankreich	647—648
VI. Goethes Faust in Italien	648—650
Goethes Faust auf der italienischen Bühne	650
VII. Goethes Faust in Spanien	650
VIII. Portugiesisch	650—651
IX. Rumänisch	651
X. Goethes Faust in Ungarn	651—652
XI. Finnisch	652
XII. Goethes Faust in den slavischen Ländern	652—655
1) Rußland	652—653
2) Ruthenisch	653—654
3) Litauisch	654

	Seite
4) Polnisch	654
5) Tschechisch	654—655
6) Kroatisch. 7) Serbisch	655
XIII. Georgisch. — Armenisch. — Orient	655
D. Erläuterungsschriften im allgemeinen	655—681
D ^a . Anhang. Goethes Faust im Schulunterricht	681—682
D ^b . Betrachtungen von religiösem Standpunkt	682—685
D ^c . Mephistopheles	685—688
a. Über den Namen Mephistopheles	685—686
b. Goethes Mephistopheles. — Der Teufel in der Dichtung	686—688
D ^d . Anhang. Gedichte auf Goethes Faust	689
E. Literatur zum ersten Teil von Goethes Faust	689—710
I. Im allgemeinen	689—695
Jubiläumsartikel	695
II. Gretchen	695—696
III. Zu einzelnen Stellen	696—710
a. Zueignung und Vorspiel	696—697
b. Prolog im Himmel	697—698
c. Nacht	698
Erster Monolog	698 f.
Erdgeist	699—700
Wagner	700
Zweiter Monolog	700 f.
d. Vor dem Thor	701
e. Studierzimmer. Wette. Schülerszene	701—704
f. Auerbachs Keller	704—705
g. Hexenküche	705—706
h. Straße. — Ein Gartenhäuschen	706
i. Wald und Höhle	706—707
k. Gretchens Stube. — Dom	707—708
l. Walpurgisnacht und Walpurgisnachtstraum	708—709
m. Trüber Tag. — Kerker	709—710
F. Literatur zum zweiten Teil von Goethes Faust	710—724
I. Im allgemeinen	710—714
II. Beziehungen zu Dantes Divina Commedia	714—715
III. Zu einzelnen Stellen	715—724
a. Erster Akt	715—717
b. Zweiter Akt	717—719
Klassische Walpurgisnacht	718—719
c. Dritter Akt	719—721
Sagengeschichtliches zur Helenaepisode	720—721
Euphorion	721
d. Vierter Akt	721—722
e. Fünfter Akt	722—724
G. Goethes Faust auf der deutschen Bühne, in der Musik und in der bildenden Kunst	724—772
I. Bühnengeschichte	724—743
a. Allgemeines	724—728
b. Dramaturgische Einzelheiten	728
Die Hauptrollen (Wagner, Faust, Mephisto, Gretchen)	728—730
c. Bühnenbearbeitungen und Berichte über einzelne Auf- führungen auf deutschen Bühnen	730—743
Anhang: Faustrezitationen	743
II. Musik	743—763
a. Allgemeines (Literatur)	743—744
b. Kompositionen zu Goethes Faust	744—749
c. Einzelkompositionen zu Liedern und Szenen aus Faust	749—755
Gretchens Lieder	751—755
Zum II. Teil	755
Anhang (Parodistisches)	755

	Seite
d. Kompositionen für Orchester und für Klavier	755—757
1. Ouverturen	755—756
2. Symphonische Dichtungen und Ähnliches	756—757
e. Opern	757—762
f. Ballette und Pantomimen	763
III. Faust (Gretchen und Mephisto) in der bildenden Kunst	763—772
a. Allgemeines (Literatur)	763—765
b. Faustbilder	765—772
H. Quellen und Vergleiche	772—812
I. Der geschichtliche Faust	772—773
II. Volksbücher, Faustsplitter und Volkslieder	774—776
III. Zur Geschichte der Faustsage im allgemeinen	776—782
IV. Volksschauspiele	782—785
Anhang: Bearbeitungen für Kindertheater. Parodien. Neuere Bearbeitungen mit Hineinziehung Goethes	785
V. Faust in der Dichtung vor und nach Goethe. (Mit Einschluß der Fortsetzungen zu Goethes Faust und Parodien)	785—805
a. Literatur	785—786
b. Vor Goethes „Fragment“ (1790) erschienene Faustdichtungen	786—789
c. Nach Goethes „Fragment“ erschienene Faustdichtungen	789—805
Anhang: Faustparodien in Witzblättern	805
VI. Vergleiche mit anderen (verwandten) Stoffen	805—812
a. Stoffe aus der Religionsgeschichte und Legende. (Zarathustra — Ijob — Salomo; Koheleth — Christus — Augustin — Theophilus — Frau Jutta — Cyprianus poenitens — Militarius — J. V. Andreæ, Turbo)	805—807
b. Klassisches Altertum (Prometheus. Herakles. Athene u. a.)	807
c. Deutsche Literatur	807—808
1) Parzival	807
2) Lessings Nathan	807
3) Wieland. 4) Schiller. 5) Chamisso. 6) Immermann. 7) Rich. Wagner. 8) Hamerling. 9) Gerhart Hauptmann. — 10) Bismarck	808
d. Ibsen	808
e. Englische Literatur	808—810
1) Hamlet. — Shylock	808—809
2) Milton. — 3) Byron	809—810
f. Französische Literatur	810
g. Italienische Literatur	810
h. Spanische Literatur (Calderon, Don Juan u. a.)	810—811
i. Polnische Literatur	811
k. Ungarische Literatur (Madách)	811—812

§ 246. Goethiana.

A. Unechtes und Zweifelhafte	812—823
B. Stammbucheinträge, Einzelzeichnungen, Widmungen	823—825
C. Autographen u. a. Kleine Reliquien	825—826